



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

BİR (1) ADET LNG TAŞIMA GEMİSİNİN KİRALANMASI (ZAMAN ÇARTERİ)

AÇIKLAMA-1

İlgi: İdari Şartname- Madde 7.1.(a), 7.4.3

S1: Türkiye dışında kurulmuş bir istekli için, isteklinin kendi ülkesinin kanunlarına göre düzenlenmiş ve geçerli olduğu durumlarda apostil şerhi verilmiş şirket yetki belgelerinin (örn. ticaret sicil özeti, yönetim kurulu kararı ve/veya vekaletname) Madde 7.1(a) şartlarını karşıladığını ve isteklinin Türkiye'de bir işyeri bulunmadığı durumlarda Teklif Mektubunda Türk vergi kimlik numarası beyan edilmesinin zorunlu olmadığını lütfen teyit ediniz.

C1: İdari Şartnamenin 7.5.3. hükmü gereğince; Türkiye dışında kurulmuş istekliler tarafından, istenilen belgelere karşılık isteklinin kendi ülkesindeki mevzuat uyarınca düzenlenmiş olan dengi belgelerin sunulması gerekir. Bu kapsamda düzenlenen şirket yetki belgeleri, Madde 7.1(a)'da sayılan belgelerin yerine geçecektir.

Teklif mektubunda talep edilen vergi kimlik numarası ise Türkiye'de işyeri bulunmayan yabancı firmalar için zorunlu değildir.

İlgi: İdari Şartname- Madde 7.1.(c)

S2: İsteklinin disponent owner (gemi üzerinde kullanım hakkı olan kişi) olması durumunda, gemiyi elinde bulundurduğu zaman charteri sözleşmesinin, isteklinin alt kiraya verme (sub-let) hakkını ve charter süresini gösteren bir suretinin yeterli bir belge sayılacağını ve ticari açıdan hassas şartların (örn. kira bedeli/navlun) karartılabileceğini lütfen teyit edin.

C2: Teklif sahibinin alt kiralama (sub-let) hakkını ve kiralama süresini gösteren zaman charteri sözleşmesinin bir nüshası yeterlidir. Taraflar, Gemi, kiralama süresi ve alt kiralama hakkı net bir şekilde okunabilir olmak kaydıyla, kira bedeli (hire) gibi ticari açıdan hassas hükümler karartılabilir.

İlgi: İdari Şartname- Madde 7.3.1.

S3: Lütfen;

- (i) beş yıllık sürenin başlangıcını teşkil eden ihale ilanı'nın yayınlanma tarihini belirtiniz ve
- (ii) bir LNG tankeri zaman charteri sözleşmesinin 'tamamlandığını ve usulüne uygun olarak ifa edildiğini' kanıtlamak için hangi belgelerin kabul edilebilir olduğunu (örn. gemi iade tutanağı/redelivery certificate veya kiracı referans mektubu ile birlikte charter sözleşmesi özeti) teyit ediniz.

C3:

- (i) ihale ilan tarihi 02.10.2026'dır.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

(ii) Tarafları, gemiyi ve kiralama süresini gösteren charter sözleşmesinin (charter party) bir nüshasını gönderebilirsiniz. Ayrıca bir iade sertifikası (redelivery certificate) veya kiracının kiralamanın sorunsuz bir şekilde tamamlandığını onaylayan mektubundan birisini gönderebilirsiniz.

İlgi: İdari Şartname- Madde 17, 21

S4: Lütfen;

- (i) Teklif Mektubunda hem günlük kira bedelinin (daily hire) hem de toplam Teklif Fiyatının (günlük kira x 940 gün) belirtilmesi gerektiğini;
- (ii) Teklif Fiyatına; Kiracıların +/- 60 günlük opsiyon sürelerinin, Balast Bonusunun (Ballast Bonus) ve Bölüm I kapsamında ödenecek diğer hiçbir tutarın dahil olmadığını ve
- (iii) Günlük kira bedelinin, tüm opsiyonel günler ile kira dışı kalma (off-hire) uzatma günleri için de geçerli olacağını teyit ediniz.

C4:

- (i) **BİRİM FİYAT TEKLİF MEKTUBU 3)** maddesinde yer alan “[Teklif edilen toplam bedel para birimi belirtilerek rakam ve yazı ile yazılacaktır.] ” kısmına toplam teklif tutarı ve Birim Fiyat Teklif Mektubu ekinde yer alan **BİRİM FİYAT TEKLİF CETVELİNDE** ise tablodaki ilgili kısımlara “Teklif Edilen Günlük Kira Bedeli (USD/Gün)” ve bu değer 940 gün ile çarpılması sonucu bulunan “Tutar (USD)” yazılacaktır.
- (ii) Evet teklif fiyatına +/- 60 günlük opsiyon süreleri, Balast Bonusu ve Bölüm I kapsamında ödenecek diğer tutarlar dahil değildir.
- (iii) Evet günlük kira bedeli, tüm opsiyonel günler ile kira dışı kalma (off-hire) uzatma günleri için de geçerlidir.

İlgi: İdari Şartname- Madde 34

S5: Lütfen ihale üzerinde kalan istekliden bir kesin teminat (performance security) talep edilip edilmeyeceğini; eğer edilecekse bunun tutarını, şeklini, geçerlilik süresini ve hangi durumlarda nakde çevrilebileceğini teyit ediniz.

C5: Bu ihalede kesin teminat alınmayacaktır.

İlgi: İdari Şartname- Madde 23.1

S6: Lütfen Türkiye’de sözleşmenin imzalanmasından doğacak damga vergisini (stamp tax) ve diğer her türlü harç, resim veya masrafı hangi Tarafın üstleneceğini ve sözleşmenin Türkiye dışında imzalanıp imzalanamayacağını teyit ediniz.

C6: İdari Şartnamenin 23.1. maddesi gereğince; Sözleşme Tasarısı (Zaman Charteri Sözleşmesi)'nda açıkça İdare tarafından karşılanacağı belirtilmedikçe, sözleşme yükümlülüklerinin yerine getirilmesine ilişkin tüm



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

giderler teklif fiyata dahildir. Gemi Sahiplerine (Owners) yapılan ödemelerden kesilen veya tevkif edilen her türlü vergi, Bölüm III Madde 39'a tabidir.

Sözleşme Türkiye'de imzalanacaktır.

İlgi: İdari Şartname- Madde 4.3

S7: Lütfen Sözleşme Taslağı'nın (Bölüm I–III ve Ekler) Türkçe olarak yayınlanıp yayınlanmayacağını teyit ediniz. Eğer öyleyse, Bölüm III Madde 63'te yer alan İngiliz hukuku ve Londra tahkimi hükümleri dikkate alınarak, sözleşmenin yorumlanmasında İngilizce metnin esas alınacağını (geçerli olacağını) lütfen teyit ediniz.

C7: Sözleşme Taslağı (Bölüm I–III ve Ekler) Türkçe olarak yayınlanmayacak olup söz konusu belgelerin yorumlanmasında İngilizce metin esas olacaktır.

İlgi: Part I

S8: Bölüm I'de, Şartlar'ın (Gemi Yönetiminin vetting onayı; SSCS ve terminal kabulü) "İdari Şartnamede belirtilen tarihlere kadar" yerine getirilmesi gerektiği ifade edilmektedir. Ancak bu tarihleri bulamadık. Lütfen bu tarihleri belirtiniz ve ihale sonucunun bildirilmesi ile sözleşmenin imzalanması için öngörülen tarihleri teyit ediniz.

C8: Şartlar, taraflar arasında mutabık kalınacak uygun bir takvime göre, charter sözleşmesi imzalandıktan sonra tamamlanacaktır.

İlgi: İdari Şartname- Madde 39

S9: Lütfen (İngiliz hukukuna tabi olan) charter sözleşmesinin, imzalanmasıyla birlikte Tarafların hak ve yükümlülüklerini eksiksiz bir şekilde ortaya koyduğunu ve BOTAŞ İhale ve Alım Yönetmeliği'nin sözleşme şartlarını tamamlayıcı veya geçersiz kılıcı bir nitelik taşımadığını teyit ediniz.

C9: Sözleşme tasarısında hüküm bulunmayıp Yönetmelik'te düzenlenmiş olan hususlarda (sözleşmenin devri koşulları, fiyat farkı verilemeyeceği, sözleşmede değişiklik yapılması şartları, vb. sınırlı sayıdaki hususlar) Yönetmelik hükümleri uygulanacaktır. Yönetmelik'te düzenlenmemiş olan diğer hususlarda ise, charter sözleşmesinin işaret ettiği hükümler uygulanacaktır.

İlgi: İdari Şartname- Madde 39

S10: Lütfen Madde 39 kapsamındaki %3'lük tutarın ve ceza/ihaleden yasaklama hükümlerinin yalnızca sözleşme öncesi aşama için (örn. sözleşmenin imzalanmaması durumu) geçerli olduğunu; imzalanan charter



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

sözleşmesinin kendi şartları uyarınca iptal edilmesi veya feshedilmesi durumlarında (örn. gecikmeli teslimat nedeniyle iptal veya kira dışı kalma/off-hire kaynaklı fesih) uygulanmayacağını teyit ediniz.

C10: Evet %3'lük tutarın gelir kaydedilmesi sözleşme öncesi ihale aşaması için geçerli olup ihale aşamasında teminatın gelir kaydedilmesini ve/veya ihalelere katılmaktan yasaklanmayı gerektiren haller İdari Şartnamede belirtilmiştir.

Bununla birlikte; İdari Şartnamenin 39. maddesinde belirtildiği üzere, sözleşmenin uygulanması aşamasında 4735 sayılı Kamu İhale Sözleşmeleri Kanununun ceza ve ihalelerden yasaklama hükümleri geçerli olacaktır. 4735 sayılı Kanun'un resmi olmayan tercümesine Kamu İhale Kurumunun resmi web sitesinden (<https://kik.gov.tr/Mevzuat.aspx>) ulaşabilirsiniz.

İlgi: İdari Şartname- Madde 7.3.2, Part I

S11: Maksimum boil-off: Zeyilname-1'de "tam yüklü deniz seferinde toplam kargo kapasitesinin" günlük %0,1'ine atıfta bulunulurken, Bölüm I'de Maksimum Günlük Uçuşma Oranı "LNG Tanklarının Brüt Kapasitesinin günlük %'si" olarak ifade edilmektedir. Lütfen uygunluğu değerlendirmek için kullanılan esas alınan kapasiteyi (100% brüt kapasite veya normal dolum seviyesindeki kapasite) ve referans koşullarını (örn. kargo bileşimi ve ortam koşulları) doğrulayın.

C11: Ek-1 ve Bölüm I aynı esasa atıfta bulunmaktadır. Uçuşma oranı, tam yüklü bir deniz seferinde LNG tanklarının Brüt Kapasitesinin (%100) günlük %'si olarak hesaplanır.

İlgi: İdari Şartname- Madde 7.3.2, Part I

S12: "19 knot'ın üzerinde" servis hızı: Lütfen bunun hangi koşullarda değerlendirildiğini (yüklü ve/veye boş, draft, hava durumu, % MCR, yakıt modu) ve Gemi Sahiplerinin Bölüm I'e spesifik Garantili Servis Hızı rakamlarını ekleyeceğini doğrulayın.

C12: Bu kalem bir uygunluk kriteridir. Form B'de Gemi servis hızının 19 knot'ın üzerinde olduğunun gösterilmesi yeterlidir.

İlgi: Part I -Other Terms

S13: FuelEU: Bölüm III herhangi bir FuelEU hükmü içermediğinden, Geminin (AB) 2023/1805 sayılı Tüzük ile "tam uyumlu" olması için ne gerektiğini (örn. onaylanmış izleme planı ve doğrulanmış raporlama) ve Kiralayanların talimatları doğrultusunda gerçekleştirilen seferlerden kaynaklanan herhangi bir FuelEU uyumluluk fazlası, açığı veya cezasının nasıl paylaştırılacağını lütfen doğrulayın.

C13: 'Tam uyumlu', Geminin onaylı bir doğrulayıcı tarafından kontrol edilmiş bir FuelEU izleme planına sahip olması, verilerini FuelEU veri tabanı aracılığıyla raporlaması ve gerektiğinde bir FuelEU Uyumluluk Belgesine sahip olması anlamına gelir. Herhangi bir değişiklik yapılmamıştır.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

İlgi: İdari Şartname- Madde 30

S14: Lütfen a_1 , a_2 , m_1 ve m_2 'nin, Form B'de yüklü ve boş seyir için 16, 17, 18 ve 19 knot hızlarda gösterilen günlük tüketim rakamlarının (günlük metrik ton) aritmetik ortalamaları olduğunu ve LNG tüketiminin metrik ton olarak (m^3 veya ton FOE değil) belirtilmesi gerektiğini doğrulayın.

C14: a_1 , a_2 , m_1 ve m_2 , Form B'de yüklü ve boş seyir için 16, 17, 18 ve 19 knot hızlardaki günlük tüketim rakamlarının ortalamalarıdır. LNG tüketimi metrik ton veya ton FOE olarak belirtilebilir.

İlgi: İdari Şartname- Madde 30

S15: Lütfen yakıt olarak tüketilen Doğal Uçuşmanın (Natural Boil-Off) a_1/a_2 'ye dahil olup olmadığını ve herhangi bir yeniden sıvılaştırma (reliquefaction) veya alt soğutucu (sub-cooler) sisteminin tüketiminin DARC rakamlarına dahil edilip edilmeyeceğini veya hariç tutulup tutulmayacağını doğrulayın.

C15: a_1 ve a_2 , kaynağı ne olursa olsun günlük tüketilen tüm LNG'yi kapsar. Yeniden sıvılaştırma veya alt soğutucu sistemlerinin tüketimi hariç tutulmuştur.

İlgi: İdari Şartname- Madde 30

S16: Lütfen p için kullanılacak Platts NWEBB00 değerlendirme tarihini (yani 15.10.2026'dan önceki son iş gününde yayınlanan değerlendirme) doğrulayın ve teklif sahiplerine kullanılan değer hakkında bilgi verileceğini onaylayın.

C16: p, ihale tarihinden önceki son iş gününde yayınlanan Platts LNG DES NEW Derivatives Takvim Yılı (NWEBB00) değerlendirmesi olacaktır. Bu değer teklif sahiplerine komisyon kararında bildirilecektir.

İlgi: Part I – Laydays/Cancelling

S17: Lütfen Geminin Teslimat Penceresi (veya daraltılmış pencereler) içinde teslim edilmemesi durumunda Kiralayanların Hazırlık Günleri/İptal (Laydays/Cancelling) kapsamındaki iptal seçeneğinin Kiralayanların tek çaresi olduğunu ve Gemi Sahiplerinin gerekli özeni göstermemesinden kaynaklanan durumlar hariç, geç teslimattan dolayı tazminat sorumluluğu olmayacağını doğrulayın.

C17: Kiralayanların fesih/iptal opsiyonu, geç teslimat durumundaki tek hukuki çözüm yolları (çareleri) değildir. Geç teslimat durumunda kiralayanların hakları ve Gemi Sahiplerinin sorumlulukları, Bölüm I ve Bölüm III'te belirtildiği gibidir.

İlgi: Part I – Laydays/Cancelling



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

S18: Kiralayanlar, Teslimat Penceresini 1 Kasım 2026 tarihine kadar üç güne daraltacaktır. Eğer bu tarihe kadar kira sözleşmesi imzalanmamışsa, daraltmanın nasıl ve ne zaman beyan edileceğini ve 15 günlük tolerans süresinin ne zaman başlayacağını lütfen doğrulayın.

C18: Kira sözleşmesi 1 Kasım 2026 tarihine kadar imzalanmazsa, daraltılmış Teslimat Penceresi ihale sonuç bildirimi ile birlikte kiracı tarafından yazılı olarak beyan edilecektir. 15 günlük süre değişmeyecektir.

İlgi: Part I – Delivery Places

S19: Lütfen Teslimat Yerin (orijinal 10 günlük) Teslimat Penceresinin başlamasından 20 gün önce, yani 12 Aralık 2026 tarihine kadar beyan edileceğini ve teslimat seferi için herhangi bir Boş Sefer Bonusu (Ballast Bonus) veya konumlandırma tazminatı ödenmeyeceğini doğrulayın.

C19: Bu husus ihale dokümanlarında belirtildiği şekilde beyan edilecektir. Teslimat seferi için herhangi bir Boş Sefer Bonusu veya konumlandırma tazminatı ödenmez.

İlgi: Part I – Delivery Condition; (a) Bunkers and LNG

S20: Lütfen Teslimattaki Heel miktarının (1.000–1.500 m³), Teslimat tarihindeki Bölüm I'de tanımlanan LNG Fiyatı üzerinden Kiralayanlar tarafından ödeneceğini ve bu ödemenin zamanlamasını doğrulayın.

C20: Heel için ödeme, ihale dokümanlarında belirtildiği üzere, miktar ve fiyat konusunda Taraflar arasında varılacak mutabakatı takiben yapılacaktır.

İlgi: Part I – Drydocking and Substitution

S21: Lütfen ikame (gemiye başka bir gemiyle değiştirme) yükümlülüğünün (i) yalnızca Kira Dönemi içine denk gelen planlı bir havuzlama (drydocking) için geçerli olduğunu; (ii) havuzlama yerine su içi sörvey veya su altı denetimi için geçerli olmadığını; ve (iii) Kiralayanlar tarafından kabul edilebilir bir ikame gemi bulunamadığında, Geminin Gemi Sahibine başkaca bir sorumluluk yüklemeksizin Bölüm III Madde 35 uyarınca kira dışı (off-hire) kalacağını doğrulayın.

C21: (i) İkame yükümlülüğü, Çarter Dönemi içine denk gelen planlı havuzlamalar için geçerlidir. (ii) Havuzlama yerine yapılan su içi sörveyleri ikame bir gemi gerektirmez; kaybedilen her türlü süre Bölüm III uyarınca gayri-faal (off-hire) sayılır. (iii) İkame yükümlülüğü ihalenin bir şartıdır. Donatanlar, Bölüm I'de belirtildiği gibi Kiralayanlar tarafından kabul edilebilir bir ikame gemi sağlayacaktır. Bölüm I'deki ikame yükümlülüğü de dahil olmak üzere ihale dokümanlarının hükümleri geçerli olacaktır.

İlgi: Part I – Drydocking and Substitution



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

S22: Lütfen planlanmamış bir havuzlamanın (örn. onarımlar için) nasıl değerlendirileceğini doğrulayın: Buna izin veriliyor mu, ikame yükümlülüğü geçerli mi ve Bölüm III Madde 34 uyarınca kira dışı (off-hire) olarak mı değerlendiriliyor?

C22: Plan dışı havuzlamaya yalnızca tamiratlar için veya Geminin emniyeti açısından gerekli olduğu durumlarda izin verilir. İkame yükümlülüğü sadece planlı havuzlamalar için geçerli olup, plan dışı havuzlamalar için geçerli değildir. Kaybedilen süre Bölüm III Madde 34 uyarınca "off-hire" (gayri-faal/kira dışı kalma) sayılır ve Bölüm I'deki Kiralayanların "Off-Hire" (Gayri-Faal/Kira Dışı Kalma) Nedeniyle Fesih Hakları geçerlidir. İhale dokümanlarının hükümleri uygulanacaktır.

İlgi: Part I – Off-Hire Termination Rights; Part III Cl. 2, 34

S23: Lütfen (i) havuzlama, su içi sörvey veya ikame sürelerinin ardışık 15 / kümülatif 30 günlük eşiklere dahil edilmediğini; ve (ii) Bölüm III Madde 2(b) kapsamındaki kira indirimi sürelerinin ayrı eşikler yerine aynı eşiklere dahil edildiğini doğrulayın.

C23: (i) "Off-Hire" (gayri-faal/kira dışı kalma) süreleri ve bunların "Off-Hire" (Gayri-Faal/Kira Dışı Kalma) Nedeniyle Fesih Hakları üzerindeki etkisi; Bölüm I (Off-Hire Nedeniyle Fesih Hakları), Bölüm III Madde 34 (Gayri-Faaliyet / Off-Hire) ve Bölüm III Madde 35 (Havuzlama) hükümlerine tabi olacaktır. (ii) Navlun indirimi Bölüm III Madde 2(b) hükümlerine tabi olacaktır. İhale dokümanlarının hükümleri uygulanacaktır.

İlgi: Part I – Other Terms (US GTT)

S24: Gemi Sahiplerinin ABD Brüt Taşımacılık Vergisinden (US Gross Transportation Tax) muafiyet başvurusunda bulunduğu ve bunu elde ettiği durumlarda, Gemi Sahiplerinin bu konuda başka bir yükümlülüğü olmadığını lütfen doğrulayın.

C24: Muafiyet Kira Dönemi boyunca sürdürülür ve talep üzerine Kiralayanlara kanıt sunulur.

İlgi: Part III Cl. 51

S25: Lütfen (i) Madde 51'in amaçları doğrultusunda her bir Taraf için hangi yaptırım rejimlerinin "geçerli" olduğunu; ve (ii) Kiralayanların Gemiye Rusya Federasyonu menşeli kargo veya BM, AB, Birleşik Krallık veya ABD yaptırımlarına tabi herhangi bir projeden kargo yükleme veya taşıma talimatı vermeyeceğini doğrulayın. Gemi Sahibi kuruluşu İsviçreli olduğundan, ideal olarak İsviçre yaptırımlarının da eklenmesini talep ediyoruz, lütfen bunun mümkün olup olmadığını bildirin.

C25: (i) Yaptırım gereklilikleri, ihale aşaması ve Geminin teslim tarihi için İdari Şartname'nin 7.4. Maddesine; Çarter Dönemi (Kiralama Süresi) boyunca ise Bölüm III Madde 51'e (Yaptırımlar) tabi olacaktır. (ii) Çartererler (Kiracılar) Madde 51'e uygun olarak hareket edecektir. Madde 51, herhangi bir devlet tarafından uygulanan yaptırımları ifade eder.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

İlgi: Part III Cl. 51(a)

S26: Lütfen yaptırım garantisinin ihlali nedeniyle Madde 51(a) kapsamındaki tazminatların doğrudan zararlarla sınırlı olduğunu doğrulayın.

C26: Madde 51(a) uyarınca, diğer Taraf ihlalden kaynaklanan zararları talep edebilir. Bu zararlar doğrudan kayıplarla sınırlı değildir ve İngiliz hukukuna uygun olarak belirlenecektir.

İlgi: Part III (general)

S27: Lütfen Tarafların LNG alım satım sözleşmeleri kapsamındaki zararlar da dahil olmak üzere dolaylı veya netice kabilinden doğan zararlardan (indirect or consequential loss) doğan sorumluluğunun hariç tutulup tutulmadığını doğrulayın.

C27: Tarafların bu tür zararlara ilişkin sorumluluğu, charter sözleşmesinin açık hükümleri saklı kalmak kaydıyla, charter sözleşmesini yöneten İngiliz hukukuna uygun olarak belirlenecektir.

Teslimat Aralığı (Delivery Window)

S28: Bölüm I, 1 Ocak 2027 yerel saat (LT) 00:01 ile 10 Ocak 2027 yerel saat (LT) 23:59 arasında teslimat öngörmektedir. BOTAŞ, geminin biraz daha geç teslim edilmek üzere teklif edildiği (örneğin 17 Ocak 2027 olduğu) bir teklifi kabul etmeyi değerlendirir mi? Eğer öyleyse BOTAŞ, böyle bir teklifin diğerleriyle eşit şartlarda mı değerlendirileceğini yoksa uygunsuz (uygun olmayan teklif) olarak mı işlem göreceğini teyit edebilir mi?

C28: Bölüm I'de belirlenen teslimat aralığı, ihalenin kesin/sabit bir şartıdır ve tüm istekliler için eşit şekilde geçerlidir. Daha geç bir teslimat veya iptal tarihi sunan teklifler uygun kabul edilmeyecektir.

Geminin İkame Edilmesi (Substitution of the Vessel)

S29: BOTAŞ, isteklinin kiralama süresinin ilk kısmı için bir gemi sağladığı ve ardından geri kalan süre için eşit veya daha üstün özelliklere sahip (Madde 7.3.2'deki tüm kriterleri karşılayan) ikinci bir gemiyi ikame ettiği bir teklifi değerlendirir mi? Örneğin, birinci yıl için A Gemisi, ikinci ve üçüncü yıllar için B Gemisi gibi. Eğer öyleyse, Madde 7 "önerilen gemi" için gemi belgelerini talep ettiğine göre, böyle bir teklif nasıl sunulmalıdır?

C29: Teklifler tek bir gemi için verilecek ve bu gemi esas alınarak değerlendirilecektir. Owners, teklif edilen gemiyi Charterer'ın tamamen kendi takdirinde olan önceden yazılı onayına bağlı olarak eşdeğer veya daha üstün özellikte (yakıt tüketim değerleri dahil) başka bir gemiyle değiştirebilir. Yeni gemi, değişim tarihinde Madde 7.3.2 ve 7.4 dahil ihale dokümanlarındaki tüm şartları karşılamalı; teklif edilen gemiyle aynı kira bedeli ve aynı performans garantileri altında hizmet vermelidir. Değişimden doğan tüm maliyet ve zaman kaybı Owners'a aittir. Değişim, yeni geminin özelliklerini ve geçiş şartlarını belirleyen yazılı bir sözleşme eki ile yapılır.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

Havuzlama ve İkame Gemi (Drydocking and Substitute Vessel)

S30: Bölüm I ("Diğer Şartlar" - Havuzlama ve İkame), Bölüm III Madde 35 ile birlikte okunduğunda, Gemi Sahiplerinin (Owners) planlanan havuzlama süresinin tamamı boyunca Kiralayanlar (Charterers) tarafından kabul edilebilir ve kiralama şartları değişmemiş bir ikame gemi sağlamasını gerektirmektedir. BOTAŞ, bu şartın ihale uyumluluğu için zorunlu olduğunu teyit edebilir mi? Gemi Sahipleri, 2028 veya 2029 yılına denk gelebilecek bir havuzlama için eşdeğer bir ikame gemiyi garanti etmekte zorlanabilirler. Uygulamada BOTAŞ'ın, Madde 35 uyarınca geminin kira dışı (off-hire) kaldığı bu tipik olarak 20 ila 30 günlük havuzlama dönemini spot piyasadan karşılaması daha basit olabilir. BOTAŞ bu hükmü değiştirmeyi veya bu hükme çekince/şart koyan bir teklifi kabul etmeyi değerlendirir mi?

C30: Bölüm I'de yer alan, planlanan havuzlama süresi boyunca ikame gemi sağlama şartı zorunludur ve havuzlama prosedürünü düzenleyen Bölüm III Madde 35 ile birlikte uygulanır. Bu hüküm değiştirilmeyecek ve bu hükme çekince/şart koyan teklifler kabul edilmeyecektir.

Kiralama Süresi (Charter Period)

S31: İdari Şartname Madde 17.1 ve Bölüm I, Kiracıların opsiyonunda +/- 60 güne kadar olmak üzere 940 günlük kesin bir süre öngörmektedir. BOTAŞ daha kısa bir kesin süre sunan bir teklifi değerlendirir mi? Eğer öyleyse, kabul edilebilir minimum süre ne kadardır ve böyle bir teklif, 940 günlük tam süre üzerinden verilen tekliflere karşı nasıl değerlendirilecektir?

C31: İdari Şartname Madde 17.1 ve Bölüm I'de belirlenen kiralama süresi, ihalenin kesin/sabit bir şartıdır. Daha kısa bir kesin süre sunan teklifler kabul edilmeyecektir.

Teslimat Durumu (Delivery Condition)

S32: Bölüm I, Teslimat Durumunu 1.000 m³'ten az ve 1.500 m³'ten fazla olmayacak bir Topuk (Heel) miktarı ile "Soğuk ve yüklemeye hazır" olarak sabitlemekte ve Bölüm III Madde 23(c)(i) (Gazlama, Soğutma / Gas-Up, Cool-Down) hükmünün uygulanmayacağını belirtmektedir. BOTAŞ, geminin doğal gaz buharı altında sıcak olarak ve soğutmaya hazır şekilde teslim edilmesini; soğutma işleminin ise Madde 23(c)(i) ile Bölüm I'deki tahmini soğutma süresi ve LNG miktarı hükümlerine uygun olarak ilk yükleme terminalinde yapılmasını kabul etmeyi değerlendirir mi?

C32: Bölüm I'de belirlenen teslimat durumu (belirtilen Topuk/Heel miktarı ile birlikte "Soğuk ve yüklemeye hazır") ihalenin kesin/sabit bir şartıdır ve tüm istekliler için eşit şekilde geçerlidir. Sıcak durumda teslimat kabul edilmeyecektir.

S33: İhaleye teklif vermek isteyen birkaç Gemi Sahibi ile birlikte çalışmaktayız. Gemi Sahipleri adına bizim teklif sunup sunamayacağımızı, yoksa gemi sahiplerinin her birinin bireysel olarak kayıt olup dokümanları kendilerinin mi indirmesi gerektiğini lütfen teyit edebilir misiniz?

C33: İdari Şartname'nin 7. Maddesinde "7.1.c) İsteklinin teklif ettiği gemi üzerinde mülkiyet veya kullanım hakkına sahibi olduğunu gösterir belge." ve "7.3.1. İsteklilerin ihale ilan tarihi itibarıyla, önceki beş (5) yıl içinde, sahibi veya tahsis sahibi sıfatıyla en az bir (1) LNG taşıyıcı zaman charteri sözleşmesini tamamlamış ve



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

bu sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini usulüne uygun olarak yerine getirmiş olduğunu gösterir belgeleri sunması zorunludur.” hükümleri bulunmakta olup bu ihaleye teklif verebilmek için gemi üzerinde mülkiyet veya kullanım hakkına sahip olmak gerekmektedir.

Ayrıca, İdari Şartname'nin 4. Maddesinde “...İhaleye teklif vermek isteyen istekli gönderilen bağlantıdan ihale dokümanını elektronik olarak indirir” hükmü bulunmakta olup, ihaleye teklif vermek isteyen her isteklinin ihale dokümanını kendisinin indirmesi zorunludur.

TENDER FOR THE TIME CHARTER OF ONE (1) LNG CARRIER

CLARIFICATIONS-1

Reference: Administrative Specification Art. 7.1(a), 7.4.3

Q1: For a bidder incorporated outside Türkiye, please confirm that corporate authority documents issued under the law of the bidder's home country (e.g. commercial register extract, board resolution and/or power of attorney), apostilled where applicable, satisfy Art. 7.1(a), and that no Turkish tax identification number is required in the Bid Letter where the bidder has no establishment in Türkiye.

A1: In accordance with Article 7.5.3 of the Administrative Specifications; bidders established outside of Türkiye must submit equivalent documents issued in accordance with the legislation of their own country in response to the requested documents. In this context, the company authorization documents issued shall substitute for the documents listed in Article 7.1(a).

The tax identification number requested in the letter of tender is not mandatory for foreign companies that do not have a place of business in Türkiye.

Reference: Administrative Specification Art. 7.1(c)

Q2: Where the bidder is disponent owner, please confirm that a copy of the time charter under which the bidder holds the Vessel, showing the bidder's right to sub-let and the charter period, is sufficient evidence, and that commercially sensitive terms (e.g. hire) may be redacted.

A2: A copy of the time charter showing the bidder's right to sub-let and the charter period is sufficient. Commercially sensitive terms such as hire may be redacted, provided that the parties, the Vessel, the charter period and the sub-letting right remain clearly legible.

Reference: Administrative Specification Art. 7.3.1.

Q3: Please

- (i) state the publication date of the Tender Notice, from which the five-year period runs, and
- (ii) confirm which documents are acceptable as evidence that an LNG carrier time charter was "completed and duly performed" (e.g. charterparty extract together with a redelivery certificate or a charterer's reference letter).



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

A3:

(i) Date of the tender notice is 02.10.2026

(ii) You may send a copy of the charter party that shows the parties, the vessel and the charter period. Please also send one of these: a redelivery certificate, or a letter from the charterer confirming that the charter was completed without problems.

Reference: Administrative Specification Art. 17,21

Q4: Please confirm that

- (i) the Bid Letter should state the daily hire rate as well as the total Bid Price (daily hire × 940 days);**
- (ii) the Bid Price excludes the Charterers' optional +/- 60 days, the Ballast Bonus and any other amounts payable under Part I;**
- (iii) the same daily hire rate applies to any optional days and off-hire extension days.**

A4:

(i) Under Article 3 of the UNIT PRICE BID LETTER, the total amount shall be written in both figures and words in the section stating “[Total price of the bid to be written in figure and letter specifying the currency unit]”; and in the UNIT PRICE BID SCHEDULE attached to the Unit Price Bid Letter, the “Quoted Daily Hire Rate (USD/Day)” and the “Amount” obtained by multiplying this value by 940 days shall be entered into the relevant sections of the table.

(ii) Yes, the +/- 60 days optional periods, Ballast Bonus, and any other amounts payable under Part I are excluded from the bid price.

(iii) Yes, the same daily hire rate shall apply to all optional days and off-hire extension days.

Reference: Administrative Specification Art. 34

Q5: Please confirm whether a performance security will be required from the successful bidder and, if so, its amount, form, validity and the circumstances in which it may be called.

A5: No performance security will be required in this bidding.

Reference: Administrative Specification Art. 23.1

Q6: Please confirm which Party bears Turkish stamp tax (damga vergisi) and any other duties, fees or charges arising on execution of the charter, and whether the charter may be executed outside Türkiye.

A6: In accordance with Article 23.1 of the Administrative Specifications; all expenses related to the fulfillment of contractual obligations are included in the tender price, unless explicitly stated in the Draft Contract (Time Charter Agreement) that they will be covered by the Administration. Any tax deducted or withheld from payments to Owners is subject to Part III Clause 39.

The contract shall be executed in Türkiye.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.
Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

Reference: Administrative Specification Art. 4.3

Q7: Please confirm whether the Draft Contract (Parts I–III and Appendices) will be issued in Turkish. If so, please confirm that the English text of the charter shall govern its construction, given the English law and London arbitration provisions of Part III Clause 63.

A7: The Draft Contract (Parts I–III and Annexes) will not be published in Turkish, and the English text shall prevail in the interpretation of the said documents.

Reference: Administrative Specification Art. 39

Q8: Part I states the Subjects (vetting approval of Ship Management; SCS and terminal acceptance) are to be satisfied "by the dates specified in the Administrative Specification". We could not find these dates. Please state them, and confirm the expected dates for award notification and contract execution.

A8: The Subjects will be completed after the charter is signed, according to a suitable timetable agreed between the Parties.

Reference: Part I – Subjects; Admin. Spec.

Q9: Please confirm that, once executed, the charter (governed by English law) is a complete statement of the Parties' rights and obligations, and that the BOTAŞ Tender and Procurement Regulation does not supplement or override its terms.

A9: In matters that are not stipulated in the draft contract but are regulated under the Regulation (such as conditions for the assignment of contract, prohibition of price adjustment, conditions for amending the contract, etc., which are limited number of issues), the provisions of the Regulation shall apply. For other matters not regulated under the Regulation, the provisions referenced by the charter party shall apply.

Reference: Administrative Specification Art. 39

Q10: Please confirm that the 3% amount under Art. 39.1 and the penalty/debarment provisions apply only to the pre-contract stage (e.g. failure to sign), and do not apply to cancellation or termination of the executed charter under its own terms (e.g. cancellation for late delivery or off-hire termination).

A10: Yes, the forfeiture of the 3% amount is applicable for the pre-contract tendering stage, and the circumstances requiring the forfeiture of the tender guarantee and/or debarment from tenders during the tendering stage are specified in the Administrative Specifications.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

However, as stated in Clause 39 of the Administrative Specifications, prohibition and criminal provisions of the Public Procurement Contracts Law No. 4735 shall apply during the contract performance stage. An unofficial translation of Law No. 4735 can be accessed on the official website of the Public Procurement Authority (<https://kik.gov.tr/Mevzuat.aspx>).

Reference: Administrative Specification Art. 7.3.2, Part I

Q11: Maximum boil-off: Addendum-1 refers to 0.1% per day "of the total cargo capacity on fully laden sea passage", while Part I expresses the Maximum Daily Boil-Off Rate as "% per day of Gross Capacity of LNG Tanks". Please confirm the basis (gross capacity at 100% or capacity at normal filling level) and the reference conditions (e.g. cargo composition and ambient conditions) used to assess compliance.

A11: Addendum-1 and Part I refer to the same basis. The boil-off rate is calculated as % per day of the Gross Capacity of the LNG tanks (100%) on a fully laden sea passage.

Reference: Administrative Specification Art. 7.3.2, Part I

Q12: Service speed "above 19 knots": please confirm the conditions at which this is assessed (laden and/or ballast, draft, weather, % MCR, fuel mode), and that Owners shall insert the specific Guaranteed Service Speed figures in Part I.

A12: This item is an eligibility criterion. It is sufficient for Form B to show that the Vessel's service speed is above 19 knots.

Reference: Part I – Other Terms

Q13: FuelEU: please confirm what is required for the Vessel to be "fully compliant" with Regulation (EU) 2023/1805 (e.g. approved monitoring plan and verified reporting), and how any FuelEU compliance surplus, deficit or penalty arising from voyages performed under Charterers' orders is to be allocated, as Part III contains no FuelEU provision.

A13: 'Fully compliant' means that the Vessel has a FuelEU monitoring plan checked by an approved verifier, reports its data through the FuelEU database, and holds a FuelEU Document of Compliance when required. No change is made.

Reference: Administrative Specification Art. 30

Q14: Please confirm that a_1 , a_2 , m_1 and m_2 are the arithmetic averages of the daily consumption figures (metric tonnes per day) shown in Form B for laden and ballast passage at 16, 17, 18 and 19 knots, and that LNG consumption is to be stated in metric tonnes (not m^3 or tonnes FOE).



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

A14: a_1 , a_2 , m_1 and m_2 are the averages of the daily consumption figures in Form B for laden and ballast passage at 16, 17, 18 and 19 knots. LNG consumption may be stated in metric tonnes or tonnes FOE.

Reference: Administrative Specification Art. 30

Q15: Please confirm whether Natural Boil-Off consumed as fuel is included in a_1/a_2 , and whether consumption of any reliquefaction or sub-cooler system is to be included in or excluded from the DARC figures.

A15: a_1 and a_2 cover all LNG consumed per day, whatever its source. Consumption of reliquefaction or sub-cooler systems is excluded.

Reference: Administrative Specification Art. 30

Q16: Please confirm the Platts NWEBB00 assessment date that will be used for p (i.e. the assessment published on the last business day before 15.10.2026), and that bidders will be informed of the value used.

A16: p will be the Platts LNG DES NEW Derivatives Calendar Year (NWEBB00) assessment published on the last business day before Bidding Date. The value will be notified to bidders in the bidding decision.

Reference: Part I – Laydays/Cancelling

Q17: Please confirm that Charterers' option to cancel under Laydays/Cancelling is Charterers' sole remedy where the Vessel is not delivered within the Delivery Window (or the narrowed windows), and that Owners shall have no liability in damages for late delivery save where caused by Owners' failure to exercise due diligence.

Q17: Charterers' option to cancel is not their sole remedy for late delivery. Charterers' rights and Owners' liability in case of late delivery are as set out in Part I and Part III.

Reference: Part I – Laydays/Cancelling

Q18: Charterers are to narrow the Delivery Window to three days by 1 November 2026. If the charter has not been executed by that date, please confirm how and when the narrowing will be declared and when the 15-day accommodation period will start.

A18: If the charter is not signed by 1 November 2026, the narrowed Delivery Window will be declared in writing with the award notification by charterers. The 15-day period shall remain unchanged.

Reference: Part I – Delivery Places



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

Q19: Please confirm that the Delivery Place will be declared 20 days before commencement of the (original 10-day) Delivery Window, i.e. by 12 December 2026, and that no Ballast Bonus or positioning compensation is payable for the delivery voyage.

A19: This will be declared as set out in the tender documents. No Ballast Bonus or positioning compensation is payable for the delivery voyage.

Reference: Part I – Delivery Condition; (a) Bunkers and LNG

Q20: Please confirm that Heel on board at Delivery (1,000–1,500 m³) will be paid for by Charterers at the LNG Price defined in Part I as at the date of Delivery, and the timing of that payment.

A20: Payment for the heel will be made following agreement between the Parties on the quantity and price, as set out in the tender documents.

Reference: Part I – Drydocking and Substitution

Q21: Please confirm that the substitution obligation (i) applies only to a scheduled drydocking falling within the Charter Period; (ii) does not apply to an in-water survey or underwater inspection in lieu of drydocking; and (iii) where no substitute acceptable to Charterers is available, the Vessel shall instead be off-hire under Part III Clause 35 without further liability of Owners.

A21: (i) The substitution obligation applies to scheduled drydockings falling within the Charter Period. (ii) An in-water survey in lieu of drydocking does not require a substitute vessel; any time lost is off-hire under Part III. (iii) The substitution obligation is a requirement of the tender. Owners shall provide a substitute vessel acceptable to Charterers, as set out in Part I.

Reference: Part I – Drydocking and Substitution

Q22: Please confirm the treatment of an unscheduled drydocking (e.g. for repairs): whether it is permitted, whether the substitution obligation applies, and that it is treated as off-hire under Part III Clause 34.

A22: An unscheduled drydocking is permitted only where necessary for repairs or for the safety of the Vessel. The substitution obligation applies to scheduled drydockings only and does not apply to an unscheduled drydocking. Time lost is off-hire under Part III Clause 34, and Charterers' Off-Hire Termination Rights in Part I apply.

Reference: Part I – Off-Hire Termination Rights; Part III Cl. 2, 34



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

Q23: Please confirm that (i) periods of drydocking, in-water survey or substitution do not count towards the 15 consecutive / 30 cumulative day thresholds; and (ii) periods of hire reduction under Part III Clause 2(b) count towards the same thresholds rather than separate ones.

A23: (i) Off-hire periods and their effect on the Off-Hire Termination Rights shall be governed by Part I (Off-Hire Termination Rights), Part III Clause 34 (Off-Hire) and Part III Clause 35 (Drydock). (ii) Hire reduction shall be governed by Part III Clause 2(b).

Reference: Part I – Other Terms (US GTT)

Q24: Please confirm that, where Owners have applied for and obtained exemption from US Gross Transportation Tax, Owners have no further obligation in this respect.

A24: The exemption is maintained throughout the Charter Period and that evidence is provided to Charterers on request.

Reference: Part III Cl. 51

Q25: Please confirm (i) which sanctions regimes are "applicable" to each Party for the purposes of Clause 51; and (ii) that Charterers will not order the Vessel to load or carry cargo of Russian Federation origin or cargo from any project subject to UN, EU, UK or US sanctions. Owner entity is Swiss therefore we would ideally require addition on Swiss sanctions, please advise if possible.

A25: (i) Sanctions requirements shall be governed by Art. 7.4 of the Administrative Specification for the tender stage and the Vessel's delivery date, and by Part III Clause 51 (Sanctions) during the Charter Period. (ii) Charterers will act in accordance with Clause 51. Clause 51 refers to sanctions imposed by any state.

Reference: Part III Cl. 51(a)

Q26: Please confirm that damages under Clause 51(a) for breach of the sanctions warranty are limited to direct losses.

A26: Under Clause 51(a), the other Party may claim damages resulting from the breach. These damages are not limited to direct losses and shall be determined in accordance with English law.

Reference: Part III (general)

Q27: Please confirm whether the Parties' liability for indirect or consequential loss, including losses under LNG sale and purchase arrangements, is excluded.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

A27: The Parties' liability for such loss shall be determined in accordance with English law, which governs the charter, subject to the express terms of the charter.

Delivery Window

Q28: Part I provides for delivery between 00:01 LT 1 January 2027 and 23:59 LT 10 January 2027. Would BOTAŞ consider accepting a bid where the vessel is offered for delivery slightly later, for example with a cancelling date of 17 January 2027? If so, could BOTAŞ confirm whether such a bid would be evaluated on an equal basis or treated as non-compliant?

A28: The delivery window set out in Part I is a fixed requirement of the tender and applies equally to all bidders. Bids offering a later delivery or cancelling date will not be considered compliant.

Substitution of the Vessel

Q29: Would BOTAŞ consider a bid in which the bidder provides one vessel for an initial part of the charter period and then substitutes a second vessel of equal or superior specification (meeting all criteria of Article 7.3.2) for the remainder, for example Vessel A for year one and Vessel B for years two and three? If so, how should such a bid be presented, given that Article 7 requires the vessel documents for "the proposed vessel"?

A29: Bids shall be submitted for one proposed vessel, and bids will be evaluated on the basis of that vessel. Owners may substitute the proposed vessel with another vessel of equal or superior specification (including fuel consumption figures), subject to Charterers' prior written approval at their sole discretion. Any substitute vessel shall meet all requirements of the tender documents, including Articles 7.3.2 and 7.4, at the time of substitution, and shall perform at the same hire rate and under the same performance guarantees as the proposed vessel. All costs and time arising from the substitution shall be for Owners' account. The substitution shall be effected by a written addendum to the charter setting out the particulars of the substitute vessel and the terms of the changeover.

Drydocking and Substitute Vessel

Q30: Part I ("Other Terms" - Drydocking and Substitution), read with Part III Clause 35, requires Owners to provide a substitute vessel acceptable to Charterers for the entire duration of the scheduled drydocking, on unchanged charter terms. Could BOTAŞ confirm whether this requirement is mandatory for bid compliance? Owners may find it difficult to guarantee an equivalent substitute vessel for a drydocking that may fall in 2028 or 2029, and in practice it may be simpler for BOTAŞ to cover the drydocking period, typically 20 to 30 days, from the spot market, with the vessel being off-hire for that period in accordance with Clause 35. Would BOTAŞ consider amending this provision, or accepting a bid that qualifies it?

A30: The requirement in Part I to provide a substitute vessel for the duration of the scheduled drydocking is mandatory and applies together with Part III Clause 35, which governs the drydocking procedure. This requirement will not be amended, and bids qualifying it will not be accepted.



BOTAŞ

BORU HATLARI İLE PETROL TAŞIMA A.Ş.

Tedarik ve Sözleşmeler Daire Başkanlığı

Charter Period

Q31: Article 17.1 of the Administrative Specifications and Part I provide for a firm period of 940 days +/- up to 60 days in Charterers' option. Would BOTAŞ consider a bid offering a shorter firm period, and if so, what minimum period would be acceptable and how would such a bid be evaluated against bids on the full 940 days?

A31: The charter period set out in Article 17.1 of the Administrative Specifications and Part I is a fixed requirement of the tender. Bids offering a shorter firm period will not be accepted.

Delivery Condition

Q32: Part I fixes the Delivery Condition as "Cold and ready to load" with a Heel of not less than 1,000 m³ and not more than 1,500 m³, and states that Part III Clause 23(c)(i) (Gas-Up, Cool-Down) does not apply. Would BOTAŞ consider accepting delivery of the vessel warm under natural gas vapour and ready for cool-down, with cool-down performed at the first loading terminal in accordance with Clause 23(c)(i) and the Part I provisions for estimated cool-down time and LNG quantity?

A32: The delivery condition set out in Part I ("Cold and ready to load", with the specified Heel) is a fixed requirement of the tender and applies equally to all bidders. Delivery in warm condition will not be accepted.

Q33: We are working with several Owners who wish to respond to your tender, Would you kindly confirm are we able to submit offers on behalf of Owners, or if they need to individually register and download the documents.

A33: Article 7 of the Administrative Specifications contains the provisions: *"7.1.c) A Document evidencing that the bidder holds ownership or disponent ownership of the proposed vessel."*, and *"7.3.1. Bidders shall submit documentary evidence demonstrating that, within the five (5) years preceding the date of publication of the Tender Notice, they have completed at least one (1) LNG carrier time charterparty in the capacity of owner or disponent owner and have duly performed their obligation thereunder."* Consequently, possessing vessel ownership or disponent ownership is a requirement to submit a bid for this tender.

Furthermore, Article 4 of the Administrative Specifications stipulates the provision: *"...The Prospective Bidder shall electronically download the tender documents using the link provided."*, meaning that any prospective bidder wishing to submit a proposal is strictly required to download the tender documents themselves.